**Giấy Uỷ Quyền Đại Diện**/ ***Assignment of Power of Representation***

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Vietnam*

*Ngày tháng năm: \_\_/\_\_/\_\_\_\_*

Tôi (đương sự)/ *I (the subject):*

Religious Name:

Family Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Given name: \_\_\_\_\_\_\_\_ Middle name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

DoB: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Gender: \_\_\_\_\_\_

**Tuyên bố/Declare:**

Tôi giao phó cho TS Nguyễn Đình Thắng và mọi người cộng tác với Boat People SOS (BPSOS) quyền nêu lên với cộng đồng quốc tế về các vấn đề liên quan đến tình trạng của tôi. Do bị giám sát chặt chẽ, tôi có thể không thể giao tiếp tự do với thế giới bên ngoài. Trong những trường hợp như vậy, thông tin do BPSOS cung cấp nên được coi là thông tin gốc, đáng tin cậy.

*I hereby assign to Dr.* Nguyễn Đình Thắng and all those who work with *Boat People SOS (BPSOS) the power to bring to the attention of the international community issues relating to my situation. Due to tight surveillance I may not be able to communicate freely with the outside world. In such circumstances information provided by BPSOS should be treated as first-source information.*

BPSOS có thể thay mặt tôi trao đổi với tất cả các cơ quan của Liên Hợp Quốc, các chính phủ nước ngoài, các tổ chức nhân quyền quốc tế, các cá nhân và tổ chức đại diện và / hoặc vận động pháp lý, các cơ quan truyền thông báo chí và các cá nhân và nhóm khác, không giới hạn.

*BPSOS may communicate on my behalf  with all UN agencies, foreign governments, international human rights organizations, individuals and organizations providing legal representation and/or advocacy, the news media, and other individuals and groups without limitation.*

Tôi ủy quyền cho tất cả các tổ chức liên kết với LHQ, bao gồm Hội đồng Nhân quyền LHQ, các Thủ tục đặc biệt, các Cơ quan Hiệp ước LHQ, Văn phòng Cao ủy Nhân quyền LHQ, các cơ quan khác của LHQ và ASEAN, các chính phủ nước ngoài, các tổ chức nhân quyền quốc tế, các cá nhân và tổ chức ủng hộ cung cấp đại diện pháp lý và / hoặc biện hộ, hoặc các nhóm, và các cơ quan truyền thông, báo chí, và các cá nhân và nhóm khác, không giới hạn, tiết lộ cho BPSOS bất kỳ và tất cả thông tin, tài liệu hoặc các mục khác thuộc bất kỳ loại nào liên quan đến các vấn đề liên quan đến tôi, tình trạng của tôi, kể cả thông tin nhạy cảm dưới bất kỳ hình thức nào, do tôi hay người khác cung cấp.

*I authorize all entities associated with the UN, including the UN Human Rights Council, its Special Procedures, the UN Treaty Bodies, the Office of UN High Commissioner for Human Rights, other UN and ASEAN agencies, foreign governments, international human rights organizations, legal advocacy individuals and organizations providing legal representation and/or advocacy, or groups, and the news media, and other individuals and groups without limitation to disclose to BPSOS any and all information, documents, or other items of any type concerning issues relating to me, my situation, including sensitive information of any sort, whether provided by me or others.*

Tôi tuyên thệ rằng tất cả các hành động do Boat People SOS (BPSOS) thực hiện liên quan đến các vấn đề nêu trên có giá trị pháp lý như chính tôi đã làm và thực hiện trên mọi phương diện.

*I swear that all actions done by Boat People SOS (BPSOS) with respect to the matters set forth above shall be regarded as having been done and executed by me in all respects.*

Việc uỷ quyền đại diện này có hiệu lực lập tức và sẽ tiếp tục cho đến khi đạt được công lý.

*This assignment of power to represent me will be effective immediately and will continue until justice prevails.*

Giấy Uỷ quyền được làm vào ngày \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Assignment of Power of Representation executed on \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**Signed: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**(Ký tên)**